NASIONALE ... STATE ARCHIVES
AMPTELIK
OFFICIAL
P.s/P.B. 13250
9100 WINDHOEK
NATIONAL ...

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY — UITGAWE OP GESAG

30c — Friday 14 June 1985 — WINDHOEK — Vrydag 14 Junie 1985 — No. 5052

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Official Gazette* must be in the language in which it is to be published and be addressed to the Official Gazette Office, P.B. 13200, Windhoek, 9000, or be delivered at Room 27, Cohen Building, Windhoek, not later than 15h00 on the ninth working day before the date of publication of the *Official Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Official Gazette* and are subject to the approval of the Secretary: Civic Affairs and Manpower who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Secretary: Civic Affairs and Manpower reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on paymnet of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

Advertensies

PROSEDURE VIR ADVERTENSIE IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat, verskyn elke Vrydag. Indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

2. Advertensies vir publikasie in die *Offisiële Koerant* moet in die taal waarin dit sal verskyn aan die Offisiële Koerantkantoor, P.S. 13200, Windhoek, 9000 geadresseer word of by Kamer 27, Cohengebou, Windhoek, ingehandig word nie later nie as 15h00 op die negende werksdag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die adverteerder of sy agent verskaf word indien verlang.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aanvaar en is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag wat die aanvaarding of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op die een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In gevalle waar 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publikasie van advertensies/kennisgewings, of die publikasie daarvan op 'n ander datum as die datum deur die adverteerder bepaal nie. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Official Gazette* is R20,00 per annum, post free in this territory and the Republic of South Africa, obtainable from Swapers Limited, P.O. Box 56, WINDHOEK, 9000. Postage must be prepaid by overseas subscriber. Single copies of the *Official Gazette* are obtainable from Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek, 9000, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	*Rate per insertion* R
Transfer of business	3,25
Deeds: Lost documents	6,00
Business notices	5,00
Administration of Estates Acts Notices: Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519	2,00
Third party insurance claims for compensation	2,50
Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9	4,00
N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Change of name (four insertions)	25,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Unclaimed moneys — only in the *Official Gazette* Extraordinary, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Butchers' notices	5,00
Slum Clearance Court Notices, per premises	4,00
Lost life insurance policies	2,00

NON-STANDARDISED NOTICES

Company notices:	R
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfers and/or declarations of dividends	11,00
Liquor Licence Notices (in *Gazettes,* Extraor- viz. June/Tvl.; November/Cape; January/O.F.S.; April/Natal), per bilingual application	7,00
Declaration of dividends with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	37,00
Trade marks in South West Africa	11,00
Liquidators' and other appointees' notices	7,00

8. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publikasie hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ookal, van 'n kennisgewing teen die Administrateur-generaal ingestel word.

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R20,00 posvry in hierdie gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek, 9000. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruitbetaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek, 9000 teen die prys soos gedruk op eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

LYS VAN VASTE TARIEWE

GESTANDAARDISEERDE KENNISGEWINGS	*Tarief per plasing* R
Oordrag van besigheid	3,25
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 187, 193 197, 295, 297, 517 en 519	2,00
Derdepartyassuransie-eise om skadevergoeding	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J. 28, J. 29. Vorms 1 tot 9	4,00
L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklarings volgens woordetaltabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasings)	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld — slegs in die Buitengewone *Offisiële Koerant* sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse	2,00

NIE-GESTANDAARDISEERDE KENNISGEWINGS

Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappye, vrywillige likwidasies, ens.: sluiting van lederegisters vir oordragte en/of verklarings van dividende	11,00
Dranklisensiekennisgewings (in Buitengewone *Offisiële Koerante,* t.w. Junie/TVl.; November/Kaap; Januarie/OVS; April/Natal) per tweetalige aansoek	7,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies	37,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidateurs en ander aangesteldes se kennisgewings	7,00

SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:

Sales in execution	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00

ORDERS OF THE COURT:

Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reduction or change in capital mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, *curator bonis* and similar and extensive *rule nisi*	37,00
Extension of return date	4,00
Supersession and discharge of petitions (J. 158)	4,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of 56c per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid, Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Secretary: Civic Affairs and Manpower.

GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE:

Geregtelike verkope	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00

ORDERS VAN DIE HOF:

Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasie	14,00
Vermindering of veranderings in kapitaalsamesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, *kurator bonis* en soortgelyke en uitgebreide bevel *nisi*	37,00
Verlenging van keerdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (J. 158)	4,00

11. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 10 genoem word, is teen die tarief van 56c per sm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n sm moet as volle sm bereken word).

12. Geen advertensie word geplaas tensy die koste nie vooruitbetaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris,: Burgersake en Mannekrag betaalbaar gemaak word.

Vorm/Form J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated)* in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated)* from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasie- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld)* in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meester en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld)* vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meester ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

251/84 — VAN ZYL Gideon Pieter 220917 5015 00 2 Plaas Horison 1045, Grootfontein Eerste en Finale Grootfontein Windhoek Barclays Nasionale Bank Bpk. Posbus 1014, Kimberley, 8300.

40/85 — ZU BENTHEIM Barbara Dorothea Maria Wilhelmine 130212 0014 00 5 Otjiwarongo Windhoek Barclays National Bank Limited P.O. Box 1014, Kimberley 8300.

507/84 — STOFBERG Dirk Johannes 101105 5008 00 3 Posbus 461, Okahandja Susara Cornelia Stofberg (gebore Horn) 180114 0005 00 0 Eerste & Finale Okahandja Windhoek Barclays Nasionale Bank Bpk Posbus 1014 Kimberley, 8300.

68/85 — VAN WYK Cecilia Johanna 2108120006001 Gobabis Suidwes-Afrika Gobabis Windhoek Standard Trust Limited P.O. Box 61452, Marshalltown 2107.

78/85 — VAN NIEKERK Adrian Pieter 280420 5003 000 Woermanstraat, Luderitz Keetmanshoop Windhoek Die Bestuurder, Santamtrust Beperk, Posbus 4333, Kaapstad, 8000 (Agent).

26/85 — PETTER (Born Behrendt) Maria Agatha 870129 0002 00 1 Hermien Offen Haus, Luderitz Luderitz Windhoek Barclays National Bank Limited, P.O. Box 1014, Kimberley.

287/84 — VAN DER MERWE Carel Petrus 2104175025004 Keetmanshoop Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusierekening Windhoek Keetmanshoop Lentin Botma & v.d. Heever Posbus 38 Keetmanshoop.

Vorm/Form J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days.*

143/85 — ALPERS Kurt Windhoek SWA 01 Julie 1939 390701 5026 001 Prinsloostraat Nr. 33, Pionierspark, Windhoek 06 April 1985 Peter Frank Koep van P.F. Koep & Co. 1ste Vloer, Acme Corner, Kasinostraat, Posbus 3516, Windhoek.

191/85 — KLOPPERS Vernon Andrew Windhoek 2 November 1955 551102 08 001 31 Erf 3509, Daffodilstraat Khomasdal, Windhoek, 9000 4 Mei 1985 Mnr. Robert William Daniel Kloppers Posbus 10584 Khomasdal, Windhoek, 9000 30 dae.

144/85 — KOEPP Gerhard Franz Paul Windhoek 15/04/1927 270415 5018 00 0 Epikurostraat 4, Windhoek 28/02/1985 Annelore Koepp Die Bestuurder, Santamtrust Beperk, Posbus 4333, Kaapstad, 8000 (Eksekuteur).

189/85 — LE ROUX Fransina Johanna Windhoek 30.6.1915 150630 01 0005 1 van Rhynstraat 38, Windhoek 12.5.1985 Bank Windhoek Beperk Posbus 15 Windhoek.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste datum, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as 30 dae.*

120/85 — HENDRIKS (voorheen Lensing, gebore Liebenberg) Aletta Catharina Jacoba Windhoek 24 April 1896 960424 0005 00 9 Keetmanshoop 12 Maart 1985 Barclays Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley, 8300.

123/85 — HOPPE (Bestorwe Insolvent) Gustav Adolf 30.1.1939 390130 5016 00 4 De Beers Woonstel Nr. 14 Windhoek 28.1.1985 Bank Windhoek Beperk Posbus 15 Windhoek.

116/85 — HOUGH Johannes Hendrik Hough Windhoek 24 Junie 1934 340624 5041 00 5 Privaatsak 502, Opuwo 9000 10 Maart 1985 Martha Maria Getruida Hough (voorheen Booyse (gebore Hattingh) 4-09-1934 340904 01 0003 1 Barclays Nasionale Bank Beperk, Posbus 1014, Kimberley.

184/85 SIMONSOHN Herbert Windhoek 3 August 1905 050803 5023 00 3 (RSA) No. 45 Otavi Street, Swakopmund 9th May 1985 Swanepoel & Kinghorn, Posbus 1455, Swakopmund, 9000 30 days.

Vorm/Form 2

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, section 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and section 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estate or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company: the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

W24/84 — E. Haelbich (Pty) Ltd. (In Liquidation) On Wednesday the 26th June 1985 at the offices of the Master of the Supreme Court, Windhoek at 10h00 a.m. Further proof of claims. Dr. O.F. C. Herrigel Security Trust SWA (Pty) Ltd. P.O. Box 3599 Windhoek 9000.

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 336 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

W25/85 — Insolvent Estate Barend Ferdinand Dauth Wednesday, 26th June 1985 at 10.00 a.m. at the office of the Master of the Supreme Court Windhoek Special Meeting of Creditors for proof of further claims I.R. McLaren Trustee Investment Trust Co. (Pty) Ltd. P.O. Box 21204 Windhoek.

W26/84 — Insolvent Estate J.J. Pretorius Wednesday, 26 June 1985 at 10h00 at the office of the Master of the Supreme Court Windhoek Special meeting of creditors for proof of further claims I.R. McLaren Trustee Investment Trust Co. (Pty) Ltd P.O. Box 21204 Windhoek.

Vorm/Form 1

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 40(3), 56(3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be and the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDAISE

Ingevolge artikels 40(3), 56(3) en 77 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 129, 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926 en artikels 339, 366, 375(5) (b) en 402 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die persone hieronder vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal. Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en adres van kurator of likwidateur, en datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.

W8/85 — Insolvent Estate H.D. Dobberstein I.R. McLaren Trustee Investment Trust Company (Pty) Ltd., P.O. Box 21204 Windhoek 9000 Wednesday 26 June 1985 at 10h00 at the office of the Master of the Supreme Court Windhoek.

Vorm/Form 297

NOTICE FOR ELECTION OF EXECUTORS AND/OR TUTORS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS

The Estates of the Persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested, parties are hereby given notice by the Master of the Supreme Court of South West Africa, that meetings will be held in several Estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some Person or Persons, for approval by the respective Master, as fit and proper to be appointed by them as Executors or Tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N.B. — Items indicated by a* on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.

KENNISGEWING VIR VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN/OF VOOGDE

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE

Aangesien die Boedels van die Persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee, dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende Boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word met die doel om 'n Persoon of Persone te kies vir goedkeuring deur die Meester as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as Eksekuteurs of Voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

L.W. — Items aan die linkerkant moet 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voog; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

176/85 Van der Merwe: Berdinette Christelle Bank Clerk 1985-04-26 Master of the Supreme Court Windhoek 1985-6-28 10h00 South West Africa Master of the Supreme Court Windhoek.

Vorm/Form 3

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 109(1) of the Insolvency Act, 1936, and section 135(1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidation as the case may be, of sequestrated estates or companies being wound up mentioned below. to apply to the respective Master for an extension of time, as specified below, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE- DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENING IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 109(1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 135(1)(c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval hieronder vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van die publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyne hieronder genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

W25/85 — Insolvent Estate Barend Ferdinand Dauth I.R. McLaren Trustee Investment Trust Co. (Pty) Ltd. P.O. Box 21204 Windhoek 13th June 1985 2 months until the 13 August 1985 Master of the Supreme Court Windhoek Investment Trust Co. (Pty) Ltd. P.O. Box 21204 Windhoek 9000.

Vorm/Form J 29

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby given notice, pursuant to section 17(4) and 40(1) of the Insolvency Act, 1936, section 119(3), 125 (1) and 196*bis* (4) of the Companies Act, 1926, and sec-tions 356(1), 364(1) and 429 of the Companies Act, 1973, that first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or managers or provisional judicial managers or for the purposes referred to in section 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

Meetings in a place in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE, LEDE OF SKULDBRIEFHOUERS VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER VOORLOPIGE GEREGTELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappye hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer, gelikwideer of onder voorlopige geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17(4) en 40(1) van die Insolvensiewet, 1936, artikels 119(3), 125(1) en 196*bis*(4) van die Maatskappywet, 1936, 1926, en artikels 356(1), 364(1) en 429 van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante, lede of skuldbriefhouers van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke hieronder vermeld, vir die bewys van eise teen die boedels of maatskappye, die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders of bestuurders of voorlopige geregtelike bestuurders, of vir die doeleindes bedoel in artikel 364 of 431 van Wet 61 van 1973, na gelang van die geval, gehou sal word.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

W13/85 Andries Lubbe Klein Windhoekweg 99 Windhoek 2 April 1985 26 April 1985 Hooggeregshof van Suidwes-Afrika 17 Julie 1985, 10h00, Meester van die Hooggeregshof Windhoek.

Vorm/Form 5

PAYMENT OF DIVIDENTS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or con--tribution in the sequestrated estates of companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113(1) of the Insolvency Act, 1936, section 139(2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasierekeninge en distribusie-of kontribusie-rekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113(1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139(2) van die Maatskappyewet, 1926, en artikel 409(2) van die Maatskappyewet, 1973 kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligte skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

24/83 Estate Late: Frans Stephanus van der Merwe 27/5/85 Dividend being paid Executor: Desmond O'Neil Mathews P.O. Box 82 Windhoek 9000 Trust & Mining (Pty) Ltd. P.O. Box 82 Windhoek 9000.

Vorm/Form 517

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates specified in the schedule, are called upon to lodge their claims with the executors concerned within a period of 30 days (or otherwise as indicated) from the date of publication hereof.

DU PLOOY Elizabeth Maria 08-01-1924 2401080001 009 Plaas Genadepan Nr. 411 Aranos Du Plooy Johannes Jurie 30 Windhoek SWA Standard Bank SWA Bpk. (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Tak Posbus 2164, Windhoek 9000.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels in die bylae vermeld, word versoek om sodanige vorderings binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) vanaf die datum van publikasie hiervan by die betrokke eksekuteurs in te lewer.

PAPE Norma Alwine 22-8-1927 270822 0006 007 Windhoek 29-5-1985 30 Windhoek SWA Standard Bank SWA Bpk. (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Tak Posbus 2164, Windhoek 9000.

Vorm/Form 519

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT IN DECEASED ESTATE LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965 notice is hereby given that the liquidation and distribution account in the Estate specified in the Schedule will be open for inspection of all persons interested therein for a period of 21 days from the date of publication hereof (or otherwise as indicated) at the offices of the Master of the Supreme Court and Magistrate, as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master during the specified period, the Executor will proceed to make payment in accordance therewith.

18/85 — JANSEN Izak Jacob 1108265014001 Okahandja Aanvullende Eerste en Finale Jansen Margaretha Wilhelmina 21 dae Windhoek Okahandja Agent vir Eksekutriese Standard Bank SWA Bpk. (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Tak Posbus 2164 Windhoek 9000.

LIKWIDASIE EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDEL WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1964 word hierby kennis gegee dat die likwidasie- en distribusierekening in die Boedel in die Bylae vermeld in die kantore van die Meester van die Hooggeregshof en Landdros soos vermeld vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie hiervan (of andersins soos aangedui) ter insae sal lê vir alle persone wat daarby belang het.

Indien geen besware daarteen by die Meester binne die gemelde tydperk ingedien word nie, sal die eksekuteur tot uitbetaling daarvolgens oorgaan.

139/85 — NESTLER Herbert 130708 01 0012 8 Omaruru Distrik Eerste en Finale 14/6/85 Windhoek Omaruru Standard Bank SWA Bpk., (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Tak Posbus 2164 Windhoek 9000.

AKTES: VERLORE DOKUMENTE

Kennis word hiermee gegee ingevolge die Registrasie van Aktes Wet, No. 47 van 1937, dat die volgende applikante voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die genoemde dokumente en dat alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrifte beswaar maak hiermee versoek word om dit skriftelike in te dien by die Registrateur van Aktes te genoemde Plek, binne vyf weke na die laaste publikasie van die kennisgewing.

AKTES: VERLORE DOKUMENTE

KENNIS WORD HIERMEE GEGEE ingevolge die Registrasie van Aktes Wet Nr 47 van 1937, dat die volgende applikante voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die genoemde dokument(e) en dat alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak hiermee versoek word om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te genoemde plek, binne vyf weke na die laaste publikasie van die kennisgewing.

10124555 1/9/1976 25 000 A.A.R. Klose A.A.R. Klose The Prudential Assurance Company of SA Ltd. P.O. Box 1097, Johannesburg.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis geskied hiermee dat 14 dae na publikasie van hierdie kennisgewing, aansoek gedoen sal word aan die Landdros, Karasburg, vir die oordrag van die Algemene-Handelaars, Botteldrank-, Motorgarage-, en Patente en eiendomsgeneesmiddelslisensies, tans gehou deur Hugo Hubert Nagel, Hugo Lambrecht Nagel en Hester Louisa Nagel wie handel drywe onder die naam NOORDOEWER ALGEMENE HANDELAAR te Erwe 342 en 343, Noordoewer, Distrik Karasburg, aan en ten gunste van ARMANDO ANDRADE DOS SANTOS EN RAUL MARQUES AFONSO wie voortaan besigheid sal dryf vir hulle eie rekening onder dieselfde naam en op dieselfde persele hierbo genoem.

GETEKEN te KARASBURG op hierdie 23ste dag van MAART 1985.

RISSIK & COX
PROKUREURS VIR PARTYE
Posbus 8
KARASBURG.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Geliewe kennis te neem dat by 'n Algemene Sitting van die Handelslisensiehof wat gehou sal word te Swakopmund, Distrik Swakopmund, aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Slagterslisensie (Groothandel) tans gehou deur JOAO V DE FREITAS en MARIA JOSE ENGELBRECHT wie handel dryf onder die naam en styl van THREE SISTERS WHOLESALE BUTCHERY te Plaas Three Sisters, Erf 96, Distrik Swakopmund aan JOSE PAUL DE FREITAS wie onder dieselfde naam en styl op dieselfde erf sal sake doen vir eie rekening.

Gedateer te SWAKOPMUND op die 15de dag van Mei 1985.

C.L. DE JAGER & VAN ROOYEN
Prokureurs vir die Partye
Posbus 1261
SWAKOPMUND

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Geliewe kennis te neem dat na 14 (veertien) dae vanaf publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof vir die distrik Windhoek, gehou te Windhoek vir die oordrag van die Algemene Handelaars (Kleinhandel), Slagter en Patente Medisyne lisensies gehou deur CARL WILLEM JACOBUS VAN HEERDEN, wie handel dryf as BRAKWATER INKOOPSENTRUM op Gedeelte 11 ('n Gedeelte van Gedeelte C) van die Plaas Brakwater No. 48, BRAKWATER aan JOHAN CLAASSEN DE WAAL, wie voortaan op dieselfde perseel vir eie rekening onder dieselfde naam en styl handel sal dryf.

(get.) G.H. OLIVIER
R. OLIVIER & KIE
PROKUREURS
REALMAR GEBOU
h/v Leutwein & Bahnhofstrate
Posbus 2198
WINDHOEK.

KENNISGEWING VAN VERANDERING VAN HANDELSNAAM KRAGTENS ARTIKEL 104A VAN ORDONNANSIE 2 VAN 1969 (SOOS GEWYSIG)

Kennis geskied hiermee dat MARIE MAGDALENA SUSANNA JANTJIES die houer van 'n Restaurantdranklisensie wie handel dryf op die perseel bekend as ANGLER'S PARADISE RESTAURANT en geleë te Erf nr. 599, Tamariskia, Swakopmund by die Landdros, distrik Swakopmund op 17 Julie 1985 aansoek sal doen vir die verandering van die handelsnaam van ANGLER'S PARADISE RESTAURANT na CAPITAL 7.

Gedateer te SWAKOPMUND hierdie 27ste dag van Mei 1985.

(get) W.P. Ahrens
C.L. DE JAGER & VAN ROOYEN
Prokureur vir Applikant
Kaiser Wilhelmstraat
Posbus 1261
SWAKOPMUND

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Geliewe kennis te neem dat by 'n Algemene Sitting van die Handelslisensiehof wat gehou sal word te Swakopmund, Distrik Swakopmund, aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie tans gehou deur JOAO V DE FREITAS wie handel dryf onder die naam en styl van THREE SISTER WHOLESALERS te Plaas Three Sister, Erf 96, Distrik Swakopmund aan JOSE PAUL DE FREITAS wie onder dieselfde naam en styl op dieselfde erf sal sake doen vir eie rekening.

Gedateer te SWAKOPMUND op die 15de dag van Mei 1985.

C.L. DE JAGER & VAN ROOYEN
Prokureurs vir die Partye
Posbus 1261
SWAKOPMUND

NOTICE OF CHANGE OF TRADE NAME IN TERMS OF SECTION 104 A OF LIQUOR ORDINANCE 2/68 (AS AMENDED)

Notice is hereby given that MARIE MAGDALENA SUSANNA JANTJIES the holder of a Restaurant Liquor Licence who trades upon the premises styled ANGLER'S PARADISE RESTAURANT and situated at Erf no. 599, Tamariskia, Swakopmund, will apply to the Magistrate, District Swakopmund on the 17th day of July 1985 for the change of the trade name from ANGLER'S PARADISE RESTAURANT to CAPITAL 7.

Dated at SWAKOPMUND this 27th day of May 1985.

(sgd.) W.P. Ahrens
C.L. DE JAGER & VAN ROOYEN
Attorneys for Applicant
Kaiser Wilhelm Street
P.O. Box 1261
SWAKOPMUND

LIQUIDATOR AND OTHER APPOINTEES NOTICES SOUTH WEST AFRICA

TKM (SWA) FINANCE (PROPRIETARY) LIMITED

MEMBERS VOLUNTARY WINDING-UP

Notice is hereby given that IAN BEKKER, c/o Deloitte Haskins & Sells Trust (Pty) Limited, P.O. Box 1009, Johannesburg, has been appointed Liquidator of the above Company in terms of a Certificate of Appointment by the Master of the Supreme Court, Windhoek, on 9 May 1985.

Printed and obtainable from
SWAPERS
P.O. Box 56, Windhoek
South West Africa

Gedruk deur en verkrygbaar by
SWAPERS
Posbus 56, Windhoek
Suidwes-Afrika